II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä lokakuuta 2007,

tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla tehdyn yleissopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta

(2007/712/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 61 artiklan c kohdan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöjen jäsenvaltiot allekirjoittivat 16 päivänä syyskuuta 1988 Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan ja Sveitsin valaliiton kanssa kansainvälisen sopimuksen tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla ([1]), jäljempänä 'Luganon yleissopimus', laajentaen siten samasta aiheesta 27 päivänä syyskuuta 1968 tehdyn yleissopimuksen ([2]), jäljempänä 'Brysselin yleissopimus', soveltamisalan Islantiin, Norjaan ja Sveitsiin.

(2) Brysselin yleissopimuksen ja Luganon yleissopimuksen tarkistamisesta neuvoteltiin vuosina 1998–1999 työryhmässä, johon kuuluivat myös Sveitsi, Norja ja Islanti. Neuvottelujen seurauksena hyväksyttiin työryhmän laatiman sopimusluonnoksen teksti, jonka neuvosto vahvisti 27 ja 28 päivänä toukokuuta 1999 pidetyssä istunnossaan.

(3) Tämän tekstin pohjalta neuvostossa myöhemmin käydyt neuvottelut johtivat tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22 päivänä joulukuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 ([3]) antamiseen.

(4) Tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa siviili- ja kauppaoikeuden alalla koskevien Brysselin ja Luganon yleissopimusten järjestelyjen rinnakkaisuuden vuoksi Luganon yleissopimus olisi yhdenmukaistettava asetuksen (EY) N:o 44/2001 säännösten kanssa, jotta tuomioiden liikkuvuus kyseisten Eftavaltioiden ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä saataisiin samalla tasolle.

(5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan nojalla Tanska ei osallistu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen IV osaston nojalla annettujen toimenpiteiden soveltamiseen. Jotta Luganon yleissopimuksen määräyksiä voidaan soveltaa Tanskaan, Tanskan olisi siten osallistuttava sopimuspuolena samaa aihetta koskevaan uuteen yleissopimukseen.

([1]) Yleissopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla (EYVL L 319, 25.11.1988, s. 9).

([2]) Brysselin yleissopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla (EYVL L 299, 31.12.1972, s. 32). (Konsolidoitu versio julkaistu EYVL C 27, 26.1.1998, s. 1).

([3]) EYVL L 12, 16.1.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

(6) Neuvosto valtuutti 27 päivänä syyskuuta 2002 tehdyllä päätöksellä komission neuvottelemaan uuden tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa siviili- ja kauppaoikeuden alalla koskevan yleissopimuksen tekemisestä.

(7) Komissio on neuvotellut tällaisen yleissopimuksen yhteisön puolesta Islannin, Norjan, Sveitsin ja Tanskan kanssa.

(8) Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat tämän päätöksen tekemiseen ja soveltamiseen.

(9) Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan nojalla Tanska ei osallistu tämän päätöksen tekemiseen, eikä tämä päätös sido Tanskaa eikä sitä sovelleta siihen.

(10) Sopimus, joka on parafoitu Brysselissä 28 päivänä maaliskuuta 2007, olisi allekirjoitettava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa siviili- ja kauppaoikeuden alalla koskevan yleissopimuksen, joka korvaa 16 päivänä syyskuuta 1988 tehdyn Luganon yleissopimuksen, allekirjoittaminen yhteisön puolesta, sillä edellytyksellä, että mainittu yleissopimus tehdään.

Yleissopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa yhteisön puolesta yleissopimus tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla.

Tehty Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. AMADO